



2ND SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO
55 ELIZABETH II, 2006

2[°] SESSION, 38[°] LÉGISLATURE, ONTARIO
55 ELIZABETH II, 2006

Bill 131

Projet de loi 131

**An Act to proclaim
Peace Officers' Memorial Day
and to honour peace officers
who have died in the line of duty**

**Loi proclamant le
Jour de commémoration des agents
de la paix et rendant hommage
aux agents de la paix décédés
dans l'exercice de leurs fonctions**

Mr. Levac

M. Levac

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading June 19, 2006
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 19 juin 2006
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill establishes the last Sunday in September in each year as Peace Officers' Memorial Day. The Bill also requires that a memorial be established in or adjacent to the legislative precincts of the Legislative Assembly to honour the memory of peace officers who have died in the line of duty.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi fixe le dernier dimanche de septembre de chaque année comme Jour de commémoration des agents de la paix et exige également qu'un monument commémoratif soit érigé dans l'enceinte parlementaire de l'Assemblée législative ou dans un lieu contigu afin de rendre hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions.

**An Act to proclaim
Peace Officers' Memorial Day
and to honour peace officers
who have died in the line of duty**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definition

1. In this Act,

“peace officer” includes,

- (a) a person employed to serve or execute civil process, including a sheriff, deputy sheriff and sheriff's officer, and a bailiff of the Small Claims Court,
- (b) a justice of the peace,
- (c) an officer or permanent employee of a correctional institution or of a place of detention or custody,
- (d) a conservation officer under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* and a park warden under the *Provincial Parks Act*, and
- (e) a person employed to maintain the public peace, including a constable, but not including a police officer.

Peace Officers' Memorial Day

2. The last Sunday in September in each year is proclaimed Peace Officers' Memorial Day.

Peace Officers' Memorial

3. A memorial shall be established in or adjacent to the legislative precincts of the Legislative Assembly to honour the memory of peace officers who have died in the line of duty.

Role of Board of Internal Economy

4. (1) The Board of Internal Economy of the Legislative Assembly shall take such actions as it considers appropriate to establish and provide for the maintenance of the peace officers' memorial including consulting with experts in the design of memorials.

**Loi proclamant le
Jour de commémoration des agents
de la paix et rendant hommage
aux agents de la paix décédés
dans l'exercice de leurs fonctions**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Définition

1. La définition qui suit s'applique à la présente loi.

«agent de la paix» S'entend notamment des personnes suivantes :

- a) une personne employée à la signification ou à l'exécution des actes judiciaires au civil, notamment un shérif, un shérif adjoint et un agent du shérif, ainsi qu'un huissier de la Cour des petites créances;
- b) un juge de paix;
- c) un fonctionnaire ou un employé permanent d'un établissement correctionnel ou d'un lieu de détention ou de garde;
- d) un agent de protection de la nature au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* et un gardien de parc au sens de la *Loi sur les parcs provinciaux*;
- e) une personne employée au maintien de la paix publique, notamment un constable, à l'exclusion toutefois d'un agent de police.

Jour de commémoration des agents de la paix

2. Le dernier dimanche de septembre de chaque année est proclamé Jour de commémoration des agents de la paix.

Monument commémoratif à la mémoire des agents de la paix

3. Un monument commémoratif doit être érigé dans l'enceinte parlementaire de l'Assemblée législative ou dans un lieu contigu afin de rendre hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions.

Rôle de la Commission de régie interne

4. (1) La Commission de régie interne de l'Assemblée législative prend les mesures qu'elle estime appropriées afin d'ériger le monument commémoratif en hommage aux agents de la paix et d'en assurer l'entretien, y compris la consultation d'experts en conception de monuments commémoratifs.

Delegation of functions

(2) The Board may delegate its functions to a committee of the Legislative Assembly made up of such members of the Assembly as may be named by the Board.

Report

5. (1) The Board of Internal Economy or the committee, if any, to whom its functions have been delegated shall report back to the Legislative Assembly within six months after the coming into force of this Act or, if the Assembly is not in session at the end of that period, then at the first opportunity thereafter.

Contents

(2) The report shall recommend a site for the memorial, make design recommendations and contain an estimate of the costs and may make such recommendations as the Board or committee considers appropriate.

Bill 11

6. (1) **This section applies only if Bill 11 (*Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*), introduced on October 25, 2005, receives Royal Assent.**

Same

(2) **References in this section to provisions of Bill 11 are references to those provisions as they were numbered in the first reading version of the Bill.**

Same

(3) **On the later of the day section 4 of Bill 11 comes into force and the day this section comes into force, clause (d) of the definition of "peace officer" in section 1 of this Act is repealed and the following substituted:**

- (d) a conservation officer under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* and an officer under the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*, and

Commencement

7. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

8. **The short title of this Act is the *Peace Officers' Memorial Day and Memorial Act, 2006*.**

Délégation de fonctions

(2) La Commission peut déléguer ses fonctions à un comité de l'Assemblée législative constitué des députés que désigne la Commission.

Rapport

5. (1) La Commission de régie interne ou, le cas échéant, le comité auquel ses fonctions ont été déléguées remet un rapport à l'Assemblée législative dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi ou, si l'Assemblée ne siège pas à la fin de cette période, dès que l'occasion s'en présente.

Contenu

(2) Le rapport recommande un emplacement pour le monument commémoratif, fait des recommandations concernant sa conception, comprend une estimation des coûts et peut faire les recommandations que la Commission ou le comité estime appropriées.

Projet de loi 11

6. (1) **Le présent article ne s'applique que si le projet de loi 11 (*Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation*), déposé le 25 octobre 2005, reçoit la sanction royale.**

Idem

(2) **Les mentions, au présent article, de dispositions du projet de loi 11 valent mention de ces dispositions selon leur numérotation dans la version de première lecture du projet de loi.**

Idem

(3) **Le dernier en date du jour où l'article 4 du projet de loi 11 entre en vigueur et du jour où le présent article entre en vigueur, l'alinéa d) de la définition de «agent de la paix» à l'article 1 de la présente loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- d) un agent de protection de la nature au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* et un agent au sens de la *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation*;

Entrée en vigueur

7. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

8. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2006 sur le Jour de commémoration des agents de la paix et le monument commémoratif à leur mémoire*.**